

# Regolamento per il servizio medico-sanitario<sup>1</sup>

## I. Disposizioni generali

### 1. Scopo

#### 1.1 Campo di applicazione materiale

Il presente regolamento specifica i requisiti minimi per l'allestimento e l'esercizio di posti sanitari sia permanenti sia (in occasione di determinate manifestazioni) temporanei.

#### 1.2 Campo di applicazione organizzativo

Il regolamento è vincolante per tutti i membri della Federazione svizzera dei samaritani (FSS) e le loro sezioni. L'organizzazione centrale ovvero le associazioni cantonali possono verificare l'osservanza del regolamento.

#### 1.3 Importanza del manuale

Il "Manuale del servizio medico-sanitario" (OC 355.10) serve alle sezioni come guida per attuare le disposizioni del regolamento. Le raccomandazioni contenute nel manuale non hanno carattere vincolante.

### 2. Definizione

#### 2.1 Senso e scopo dei posti sanitari

Il posto sanitario serve per prestare i primi soccorsi a persone ferite o affette da una malattia acuta ovvero assisterle come necessario, finché non sia possibile affidarle alle cure di professionisti.

### 3. Organizzazione del servizio medico-sanitario<sup>2</sup>

#### 3.1 Competenza

L'allestimento e la gestione dei servizi sanitari è responsabilità delle sezioni samaritane; per le grandi manifestazioni eventualmente un'associazione regionale o cantonale o l'organizzazione centrale.

Le sezioni samaritane sottopongono alla loro associazione cantonale, ai fini dell'autorizzazione, la propria valutazione del rischio e le conclusioni tratte,

- prima di accettare l'incarico di organizzatori d'importanza regionale, cantonale, intercantonale, nazionale o internazionale per l'organizzazione di un posto sanitario e/o
- se dalla valutazione del rischio per il posto sanitario programmato risulta il livello di rischio 4.<sup>2</sup>

Le sezioni samaritane e le associazioni cantonali, ai fini dell'autorizzazione, sottopongono al Segretariato centrale la loro valutazione del rischio e le conclusioni tratte,

- prima di accettare l'incarico di organizzatori d'importanza

<sup>1</sup> Dal 01.01.2016 in tutto il regolamento, i concetti „servizio al posto samaritano“ e „posto samaritano“ sono sostituiti da „servizio medico-sanitario“ o „posto sanitario“. Modificazione per deliberazione del Comitato centrale del 13.11.2015

<sup>2</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

regionale, cantonale, intercantonale, nazionale o internazionale per l'organizzazione di un posto sanitario e/o

- se dalla valutazione del rischio per il posto sanitario programmato risulta il livello di rischio 5.<sup>2</sup>

L'associazione cantonale o l'Organizzazione centrale autorizzano la valutazione del rischio nell'arco di un mese.

### **3.2 Organizzazione conforme al rischio**

L'organizzazione di ogni servizio medico-sanitario avviene sulla base della valutazione del rischio conformemente all'Appendice al Manuale del posto sanitario OC 355.20.<sup>3</sup>

L'impiego di personale, la scelta e l'allestimento dei locali, come pure del materiale e dei mezzi di comunicazione deve avvenire conformemente alla valutazione del rischio (per categoria 4 e 5 con autorizzazione dell'associazione cantonale risp. del Segretariato centrale).<sup>3</sup>

### **3.3 RegISTRAZIONI di controllo**

I samaritani di servizio tengono un controllo delle generalità del paziente, della lesione/malattia constatata, del tipo e dell'entità dell'aiuto prestato, nonché dell'eventuale trasporto del paziente. I medicinali consegnati vengono elencati dettagliatamente.

Questo controllo è confidenziale e tenuto per dieci anni.

## **4. Soccorso**

### **4.1 Costi**

Per il paziente il soccorso prestato è gratuito. Al paziente possono però essere addebitate eventuali spese per trasporti, materiale e altri servizi.

### **4.2 Medicamenti**

Nel posto sanitario si possono distribuire esclusivamente i medicinali che sono stati approvati da un medico.

### **4.3 Trattamenti ripetuti**

Trattamenti ripetuti possono essere effettuati solo in un posto sanitario permanente, su istruzioni del medico competente. I costi del materiale possono essere addebitati al paziente.

## **5. Assicurazione**

I samaritani di servizio sono assicurati dalla FSS, nel quadro dei regolamenti vigenti, contro i danni, come pure contro le eventuali pretese risarcitorie avanzate in virtù delle norme sulla responsabilità civile. (OC 273)

## **6. Documentazione e segreto professionale**

### **6.1 RegISTRAZIONI di controllo**

I samaritani di servizio tengono un controllo delle generalità del paziente, della lesione/malattia constatata, del tipo e dell'entità dell'aiuto prestato, nonché dell'eventuale trasporto del paziente. I medicinali consegnati vengono elencati dettagliatamente.

### **6.2 Conservazione degli atti**

La sezione samaritana ovvero l'associazione regionale o cantonale responsabile del servizio medico-sanitario ha l'obbligo di conservare la documentazione per 10 anni.

<sup>3</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

### **6.3 Confidenzialità e segreto professionale**

- Contratto / accordo con l'organizzatore della manifestazione
- Valutazione del rischio del servizio medico-sanitario
- Giornale del servizio medico-sanitario
- Schede pazienti
- Dichiarazioni di rinuncia dei pazienti

Nei confronti di terzi il samaritano di servizio è vincolato dal segreto professionale su tutto quanto è giunto a sua conoscenza nello svolgimento della sua attività.

Allo stesso modo va tenuta nel debito conto la confidenzialità dei documenti da conservare.

## **II. Posti sanitari temporanei**

### **7. Allestimento**

I posti samaritani temporanei vengono allestiti per incarico degli organizzatori.

L'assunzione di un tale incarico va rifiutata qualora non fosse possibile organizzare un servizio medico-sanitario secondo le norme (valutazione dei rischi).<sup>4</sup>

### **8. Pianificazione**

Nella fase di pianificazione un rappresentante della sezione samaritana cura, nei confronti dell'organizzatore, gli interessi della stessa in merito al servizio medico-sanitario.

### **9. Segnalazione**

Per tutta la durata del servizio i posti samaritani vengono segnalati con il marchio ben visibile dei samaritani e la scritta "Posto sanitario". Nelle manifestazioni di grandi proporzioni il percorso da seguire per arrivare al posto sanitario è segnalato.

## **10. Funzionamento del posto sanitario**

### **10.1 Impiego di personale**

In ogni posto sanitario prestano servizio almeno due samaritani.

### **10.2 Formazione richiesta per il servizio**

I samaritani che prestano servizio in un posto sanitario devono

- aver seguito il Corso samaritano e la formazione "Basi di servizio medico-sanitario" (denomina precedentemente "Esercizio Servizio al posto samaritano" oppure un'altra formazione equivalente
- partecipare ogni anno a 5 esercizi tecnici, di cui uno sul tema "Servizio al posto sanitario" (p.es. igiene, allestimento del posto sanitario, assistenza, Aiutare e assistere, ecc.)

Dei samaritani che prestano servizio simultaneamente in un posto sanitario almeno uno deve essere titolare di un attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni.

### **10.3 Determinazione del personale necessario**

Il numero dei samaritani da impiegare e la loro qualificazione risultano dall'analisi dei rischi (v. cifra 3.2).

### **10.4 Caposervizio**

Per ogni servizio medico-sanitario viene designato un caposervizio

<sup>4</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 24.08.13

(capoposto, capo-intervento). Questi si occupa di tutti i compiti di condotta che comporta l'esercizio del posto sanitario. Provvede affinché nel posto sanitario regnino un ordine e una tranquillità adeguati. I samaritani di servizio sono alle sue dipendenze.

#### **10.5 Identificazione**

I samaritani di servizio portano un segno distintivo, ben visibile e uniforme, che li qualifica chiaramente come tali. Inoltre portano un cartellino con il proprio nome.

#### **10.6 Efficienza operativa**

Durante il servizio medico-sanitario è vietato il consumo di alcolici. All'interno del posto sanitario è vietato fumare.

#### **10.7 Collaborazione con i partner**

Quando non c'è un medico di servizio né di pronto intervento, se necessario i pazienti vengono ricoverati nelle unità di pronto soccorso degli ospedali. Se per una manifestazione vengono allestiti posti samaritani di notevoli dimensioni, gli ospedali e i servizi locali di salvataggio ne vengono informati prima che inizi la manifestazione stessa.

### **11. Indennità per le sezioni samaritane**

#### **11.1 Indennità obbligatoria a carico dell'organizzatore**

Per l'organizzazione, l'allestimento, la manutenzione e l'esercizio del posto sanitario temporaneo e l'impiego dei samaritani l'organizzatore deve pagare un'indennità.

#### **11.2 Eventuali costi supplementari**

I costi dei mezzi professionali per il servizio medico-sanitario, come medico sul posto, ambulanza, ecc., sono a carico dell'organizzatore.

### **12. Indennità per i samaritani**

#### **12.1 Rimborso spese e indennità lavorativa**

I samaritani impiegati per i servizi sanitari hanno diritto al rimborso delle spese documentate. Inoltre è possibile versare ai samaritani impiegati un'indennità per le ore di presenza prestate.

#### **12.2 Costi di vitto**

I samaritani hanno diritto a ricevere a carico degli organizzatori un vitto adeguato durante il servizio.

### **III. Posti samaritani permanenti**

### **13. Istituzione**

I samaritani istituiscono posti samaritani permanenti dove ciò appare loro necessario, soprattutto in località isolate e/o con particolare rischio di infortuni o in quartieri fittamente popolati.

### **14. Segnalazione**

#### **14.1 Cartello ufficiale**

I posti samaritani sono contrassegnati con la versione più attuale del cartello ufficiale "Posto sanitario" della FSS.

#### **14.2 Procedura in caso di assenza**

In caso di assenza prolungata del gerente del posto sanitario (p.es. ferie) viene comunicato il nome del supplente oppure il cartello viene coperto.

### **14.3 Collegamento con i servizi professionisti**

L'ubicazione del posto sanitario viene comunicata ai punti di contatto più importanti, come servizi di salvataggio, polizia, medici, ospedali, ente turistico ecc. È consigliabile anche l'iscrizione nell'elenco telefonico.

## **15. Gerente del posto sanitario**

### **15.1 Disponibilità**

La conduzione di posti samaritani permanenti deve essere affidata a samaritani che di regola sono raggiungibili durante tutto il giorno.

### **15.2 Qualificazione**

Per la gestione di un posto sanitario permanente sono richiesti tutti i requisiti tecnici della cifra 10.2. Sono ammesse eccezioni per un periodo limitato.

## **16. Locali**

I posti samaritani permanenti devono essere allestiti in locali che permettono di curare e assistere i pazienti senza essere disturbati.

## **17. Indennità per i gerenti dei posti samaritani**

I gerenti dei posti samaritani hanno diritto al rimborso delle spese giustificate. Le sezioni dovrebbero inoltre pagare ai gerenti un'indennità per la gestione e la manutenzione del posto sanitario. A questo riguardo bisogna tener conto della situazione finanziaria della sezione e delle ore di servizio prestate dal gerente.

## **IV. Disposizioni finali**

## **18. Entrata in vigore**

Il presente regolamento sostituisce quello precedente di data 17.01.2009. È stato approvato dal Comitato centrale della Federazione svizzera dei samaritani nel corso della sua riunione del 13.11.2009. Entra in vigore il 01.01.2010.

Olten, 13 novembre 2009

**Federazione svizzera dei samaritani**



Monika Dusong  
Presidentessa centrale



Kurt Sutter  
Segretario centrale

### **Documenti complementari**

OC 355.10: Manuale del servizio medico-sanitario

OC 355.20: Appendice al Manuale del servizio medico-sanitario



# Manuale del servizio medico-sanitario<sup>1</sup>

## Sommario

1. **Informazioni generali**
2. **Pianificazione e gestione del posto sanitario**
3. **Grandezza del posto sanitario adeguata al rischio**
4. **Accordi con gli organizzatori**
5. **Infrastruttura per il posto sanitario**
6. **Materiale per il posto sanitario**
7. **Indennità**
8. **Valutazione del servizio medico-sanitario**

## 1. Informazioni generali

### Scopo

Il presente Manuale e l'Appendice al Manuale del servizio medico-sanitario con i moduli modello (OC 355.20) completano il regolamento del servizio medico-sanitario (OC 355). ...<sup>2</sup>

Esso serve alle sezioni come guida per l'applicazione pratica delle prescrizioni regolamentari.

### Altri regolamenti della FSS

Nella Federazione svizzera dei samaritani (FSS) vi sono altri regolamenti concernenti anche l'organizzazione del servizio medico-sanitario. In particolare va rispettato lo

- OC 273

### Regolamenti complementari delle associazioni cantonali

Con l'articolo 1.1 il regolamento del servizio medico-sanitario stabilisce i requisiti minimi per l'allestimento e l'esercizio di un posto sanitario temporaneo (per una manifestazione) o permanente. Le associazioni cantonali sono libere di stabilire per la zona di loro competenza criteri più severi, emanando un apposito regolamento cantonale. Le raccomandazioni di questo manuale vanno interpretate di conseguenza.

## 2. Pianificazione e gestione del servizio medico-sanitario

### Formazione

Della formazione dei soci della sezione è responsabile il comitato o la commissione tecnica (CT) della sezione stessa.

Nella pianificazione del programma annuale e nella scelta dei temi degli esercizi occorre tener conto in misura adeguata dell'offerta di posti

<sup>1</sup> Dal 01.01.2016 in tutto il regolamento, i concetti „servizio al posto samaritano“ e „posto samaritano“ sono sostituiti da „servizio medico-sanitario“ o „posto sanitario“. Modificazione per deliberazione del Comitato centrale del 13.11.2015

<sup>2</sup> Stralciato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

<b>Qualifiche dei samaritani che prestano servizio</b>	<p>samaritani della sezione.</p> <p>Il comitato della sezione può dichiarare obbligatoria la partecipazione a determinati esercizi.</p> <p>La qualità del servizio medico-sanitario di una sezione dipende dalla qualità dei samaritani che vi prestano servizio. È pertanto della massima importanza che sia rispettata la cifra 10.2 del Regolamento per i servizi medico-sanitari (requisiti tecnici dei samaritani).</p> <p>Tutti i samaritani che prestano servizio medico-sanitario devono possedere una formazione solida e aggiornata e conoscere a perfezione l'impiego del materiale che viene utilizzato nel posto sanitario.</p> <p>L'impiego, adeguato ai rispettivi livelli, di giovani samaritani Help insieme con i samaritani, può essere motivante. Per far sì che le persone bisognose di aiuto abbiano fiducia nelle cure che ricevono, i giovani samaritani Help impiegati non devono essere troppo giovani (età minima 16 anni).</p>
<b>Responsabili dei posti samaritani permanenti</b>	<p>Di regola i responsabili dei posti samaritani permanenti devono essere raggiungibili durante tutto il giorno.</p> <p>Per la gestione di un posto sanitario permanente fanno stato i requisiti tecnici specificati alla cifra 10.2 del Regolamento. Se eccezionalmente un membro esperto non è in grado di soddisfare tali requisiti o se a causa di malattia o assenza del responsabile permanente la gestione del posto sanitario deve essere affidata a un altro membro della sezione, durante tale periodo il posto sanitario può essere mantenuto in servizio anche se non sono soddisfatti i requisiti menzionati.</p>
<b>Pianificazione</b>	<p>La sezione samaritani designa un incaricato per il servizio medico-sanitario che, per mandato degli organi competenti della sezione, si occupa di tutti i problemi relativi a tale servizio.</p> <p>Egli è la persona di contatto con gli organizzatori e lavora in stretta collaborazione con gli intendenti del materiale della sezione e con i monitori samaritani.</p> <p>Per una pianificazione accurata è indispensabile che gli organizzatori comunichino per tempo alla sezione samaritani i servizi desiderati. L'incaricato facilita la comunicazione, in quanto all'inizio di ogni anno invia agli organizzatori che regolarmente richiedono un servizio medico-sanitario il modulo "Richiesta di un servizio medico-sanitario". Gli altri organizzatori ricevono il formulario la prima volta che prendono contatto (v. appendice al Manuale del servizio medico-sanitario OC 355.20).</p> <p>Se il servizio medico-sanitario viene allestito per una manifestazione di grandi proporzioni, le sezioni collaborano a livello regionale. Nei confronti degli organizzatori una delle sezioni si presenta in qualità di partner responsabile. Questo compito può essere svolto anche da un'associazione regionale, dall'associazione cantonale o dalla FSS.</p>
<b>Mansioni di condotta del capo-posto</b>	<p>L'incaricato prepara il piano di servizio per i samaritani. I samaritani che prestano servizio ricevono una convocazione scritta con le avvertenze più importanti concernenti abbigliamento, lavori da effettuare al momento dell'entrata in servizio ovvero della riconsegna del posto ecc. Per tutta la durata del servizio il capo-posto ha la responsabilità della conduzione del posto sanitario.</p> <p>In particolare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• si assicura e controlla che venga rispettato il regolamento dei servizi medico-sanitari e che il posto sanitario sia pronto per l'impiego</li> <li>• controlla l'entrata in servizio dei samaritani convocati e il cambio</li> </ul>

di turno

- organizza il rifornimento del materiale necessario
- vigila sul comportamento dei samaritani che prestano servizio
- ha cura che nel posto sanitario regnino l'ordine e la tranquillità
- allontana dal posto sanitario gli estranei e i curiosi
- garantisce il collegamento con gli organizzatori
- è l'interlocutore verso l'esterno.

### **Medicamenti**

In un posto sanitario si possono distribuire esclusivamente medicinali, il cui uso è stato autorizzato da un medico. (In ogni caso si possono però aiutare i pazienti a prendere i propri medicinali, p.es. se hanno un attacco di Angina pectoris).

### **Documentazione e segreto professionale**

#### Rapporti

I samaritani di servizio tengono un controllo con le rubriche indicate nel regolamento (giornale del servizio medico-sanitario). Esso serve a scopi statistici e consente una ricostruzione, qualora ci siano problemi assicurativi. È una documentazione idonea a proteggere i samaritani da rimproveri ingiustificati. Inoltre può essere utilizzato dai monitori di sezione come base per preparare le attività di perfezionamento e formazione continua.

Nei casi gravi, a scopo di documentazione e per facilitare la collaborazione con il servizio di salvataggio, si compila la scheda del paziente.

Nel caso delle grandi manifestazioni bisogna prevedere l'impiego di un sistema di istradamento di pazienti.

Se i samaritani di servizio consigliano a un paziente di recarsi dal medico e questi rifiuta, a proprio scarico possono fargli firmare una dichiarazione di rinuncia. Se il paziente rifiuta anche di firmare tale dichiarazione, la si può mettere comunque agli atti, con l'indicazione "Firma rifiutata".

#### Conservazione degli atti

Per ogni servizio medico-sanitario bisogna conservare per 10 anni gli atti seguenti:

- Contratto / accordo con l'organizzatore della manifestazione
- Valutazione del rischio del servizio medico-sanitario
- Giornale servizio medico-sanitario
- Schede e dichiarazioni di rinuncia dei pazienti (questionari assicurativi, accertamenti AI in caso di postumi, ecc.)

Va dedicata la debita attenzione alla tutela della confidenzialità degli atti.

#### Segreto professionale

Ogni samaritano che presta servizio medico-sanitario rientra nella categoria del "personale medico ausiliario" ed è quindi tenuto a rispettare il segreto professionale ai sensi dell'art. 321 del Codice penale svizzero. Restano riservate le disposizioni federali e cantonali sull'obbligo di testimoniare e di fornire informazioni alle autorità.

La riservatezza del samaritano suscita fiducia e quindi è pure un obbligo morale. Se un samaritano viola un tale impegno morale, la sezione samaritani può e deve prendere le misure previste dallo statuto (da un ammonimento fino all'espulsione).

Comunque le informazioni utili concernenti lo stato di salute del paziente devono essere in ogni caso comunicate agli altri soccorritori

(servizio di salvataggio, personale infermieristico, medici, eventualmente anche colleghi samaritani). Tali informazioni servono al bene del paziente.

### 3. Grandezza del posto sanitario adeguata al rischio

#### Categorie di rischio <sup>3</sup>

Le manifestazioni, per le quali viene organizzato un servizio medico-sanitario, sono suddivise in cinque categorie di rischio

- Categoria 1
- Categoria 2
- Categoria 3
- Categoria 4
- Categoria 5

La valutazione avviene in collaborazione con gli organizzatori. Come criteri si utilizzano: il numero di partecipanti attivi, il numero di spettatori o visitatori, il tipo di manifestazione, i fattori che aumentano il rischio come tempo atmosferico, ambiente, dintorni ed informazioni relative alle passate manifestazioni. <sup>3</sup>

#### Lista di controllo per la valutazione del rischio

Un utile strumento per valutare la categoria di rischio di una manifestazione è costituito da una lista di controllo che tenga conto dei criteri di valutazione. Nel modulo da fotocopiare che si trova in allegato (OC 355.20) bisogna assegnare una risposta a tutte le righe. Esempio: Se si prevedono 1400 visitatori, bisogna rispondere "sì" a "oltre 100", "oltre 500" e "oltre 1000".

... <sup>4</sup>

...

#### Procedura per la categoria 4 <sup>5</sup>

Se dalla valutazione risulta il livello di rischio 4, l'impiego di personale, la scelta e l'allestimento dei locali, come pure del materiale e dei mezzi di comunicazione necessitano dell'autorizzazione dell'associazione cantonale, la quale procederà anche al confronto con manifestazioni simili svoltesi in precedenza.

#### Procedura per la categoria 5 <sup>5</sup>

Se dalla valutazione risulta il livello di rischio 5, l'impiego di personale, la scelta e l'allestimento dei locali, come pure del materiale e dei mezzi di comunicazione necessitano dell'autorizzazione del Segretariato centrale, il quale procederà anche al confronto con manifestazioni simili svoltesi in precedenza.

### 4. Accordi con gli organizzatori

#### Informazione preliminare

Gli organizzatori che desiderano l'allestimento di un servizio medico-sanitario, devono comunicarlo per tempo alla sezione samaritani competente. Se non ha ricevuto una richiesta in tempo, la sezione samaritana deve prendere contatto con l'organizzatore. <sup>6</sup>

<sup>3</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

<sup>4</sup> Stralciato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

<sup>5</sup> Inserito per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

<sup>6</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 24.08.13

<b>Richiesta</b>	Preferibilmente la richiesta di un servizio medico-sanitario dovrebbe essere presentata con un apposito formulario. Nel caso delle manifestazioni periodiche il formulario deve essere spedito spontaneamente agli organizzatori all'inizio dell'anno. Agli altri viene inviato dopo il primo contatto. A tergo del modulo di richiesta si può stampare il regolamento dei posti samaritani. In questo modo vengono facilitate le trattative con gli organizzatori.
<b>Accertamenti</b>	Dopo aver ricevuto la richiesta, l'incaricato della sezione, sulla base dei dati forniti dagli organizzatori, valuta le proporzioni della manifestazione, il rischio che comporta e l'infrastruttura disponibile. Insieme con gli organizzatori stabilisce le dimensioni e la dotazione di personale del posto sanitario, come pure tutti i mezzi che questi ultimi devono mettere a disposizione. Nel caso delle manifestazioni di grandi proporzioni è consigliabile chiedere di far parte del comitato organizzatore.
<b>Convenzione</b>	Tutti gli accordi stipulati fra gli organizzatori e la sezione samaritani vengono messi per iscritto e confermati reciprocamente in una convenzione. Tale convenzione comprende anche un preventivo dei costi.
<b>Moduli</b>	<p>Due moduli possono semplificare la pianificazione del servizio medico-sanitario:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un modulo „Richiesta di un servizio medico-sanitario“ e</li> <li>• un modulo „Accordi“.</li> </ul> <p>I modelli per la realizzazione dei moduli si possono trovare nell'appendice del presente manuale.</p>
<b>Rifiuto della richiesta di un servizio medico-sanitario</b>	<p>La richiesta di un servizio medico-sanitario per una manifestazione deve essere rifiutata se</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• viene presentata con tale ritardo da rendere impossibile una pianificazione responsabile di tale servizio</li> <li>• non si riesce a trovare un accordo con gli organizzatori sulle dimensioni e la dotazione di personale del posto sanitario in modo da garantire un servizio accettabile.</li> </ul> <p>Se per motivi di personale una sezione ha difficoltà a garantire l'esercizio del servizio medico-sanitario per una manifestazione, la stessa cerca di ottenere il sostegno di un'altra sezione oppure indica agli organizzatori una sezione samaritani idonea.</p>

## **5. Infrastruttura per il posto sanitario**

### **Ubicazione del posto sanitario**

Il posto sanitario deve trovarsi in posizione possibilmente centrale e facilmente raggiungibile. Bisogna aver cura che l'interno del posto sanitario sia al riparo dagli sguardi indiscreti. È necessario garantire in ogni momento buone possibilità di accesso e manovra ai servizi di salvataggio.

### **Locale**

Il locale che gli organizzatori mettono a disposizione per il posto sanitario deve essere esclusivamente a disposizione dei samaritani e sgombero da materiale e mobili estranei. Le dimensioni del locale dipendono dalle proporzioni e dalla categoria di rischio della

manifestazione. Le dimensioni minime non devono comunque essere inferiori a 3 x 4 m.

Bisogna controllare che il locale sia accessibile facilmente e esente di pericoli, pulito e riscaldabile.

Devono esserci ventilazione, illuminazione, impianto elettrico, acqua e telefono.

### **Segnalazione**

Il percorso per arrivare al posto sanitario deve essere marcato con segnali ben visibili, montati ad altezza superiore a quella della testa e leggibili da lontano.

Il posto sanitario stesso viene contrassegnato con un grosso logo samaritano. Cartelli indicatori e pannelli e bandiere con il logo samaritano si possono acquistare dalla FSS.

Se gli organizzatori stampano un programma della festa, l'ubicazione dei posti samaritani deve essere indicata nella piantina. Nel programma non deve nemmeno mancare l'indicazione della sezione samaritani responsabile.

### **Allacciamenti per il posto della sezione samaritani (veicolo/tenda)**

Se la sezione dispone di un proprio posto sanitario mobile, con tutta l'attrezzatura necessaria, bisogna assicurarsi che nel punto previsto per l'installazione ci siano tutti gli allacciamenti necessari (elettricità, acqua/acque luride, telefono). L'accesso deve essere facile e esente di pericoli.

### **Equipaggiamento**

In funzione del tipo di manifestazione, l'equipaggiamento del posto sanitario può essere più o meno completo. Come minimo comprende un lettino già pronto, un posto per le cure ambulatoriali (tavolo, sedia), come pure ulteriori posti a sedere per i samaritani di servizio.

### **Comunicazione**

La comunicazione verso l'esterno e all'interno della manifestazione deve essere garantita in qualsiasi momento.

Le misure prese devono essere adeguate alle proporzioni e alla categoria di rischio della manifestazione. Esse comprendono:

- un allacciamento telefonico (un allacciamento alla rete fissa è preferibile a un cellulare)
- elenco dei numeri telefonici importanti (medico, ambulanza, ospedale, pompieri, samaritani di picchetto, gruppo di allarme)
- se necessario, allacciamento alla rete radio degli organizzatori, con piano dei collegamenti radio (i samaritani che prestano servizio devono essere addestrati all'uso della radio)
- nomi e raggiungibilità dei membri responsabili del comitato di organizzazione

## **6. Materiale per il posto sanitario**

### **Principio**

Il posto sanitario deve essere dotato di un equipaggiamento adeguato. I samaritani di servizio devono avere una buona padronanza del materiale a disposizione.

### **Sostituzione del materiale consumato**

La sezione fissa le regole per la manutenzione del materiale del posto sanitario. Essa si serve di uno strumento adeguato alla propria situazione per garantire la sostituzione del materiale consumato..

<b>Controllo</b>	Per verificare l'idoneità, la qualità e la pulizia dell'assortimento di materiale i monitori di sezione (capi di posto) lavorano in stretta collaborazione con gli intendenti del materiale. Particolare attenzione va dedicata alle date di scadenza dei medicinali e del materiale per i bendaggi.
<b>Equipaggiamento</b>	L'elenco seguente vale per la dotazione massima di un posto sanitario della categoria di rischio 3. L'assortimento di materiale e i quantitativi devono essere sempre adattati alla situazione concreta di ogni singola manifestazione.
<b>Locale</b>	Locale ben ventilato, asciutto, con garanzia di una temperatura normale Illuminazione generale sufficiente Prese elettriche 220 Volt Acqua corrente calda e fredda (nel locale o nelle vicinanze) Uso del WC
<b>Mobilio</b>	Tavolo di sostegno Tavolo per i trattamenti Sedie, di cui una con braccioli Lettino per le visite Letti per riposare Armadi per il materiale
<b>Comunicazione</b>	Telefono Elenco telefonico Radio, piano dei collegamenti radio
<b>Amministrazione</b>	Giornale dei pazienti Blocco di schede dei pazienti Dichiarazione di rinuncia Materiale per scrivere Fogli per appunti
<b>Segnalazione</b>	Bandiere con logo FSS Cartelli con logo del posto sanitario Cartelli indicatori Abbigliamento da samaritani Cartellini con il nome
<b>Pulizia</b>	Sapone, spazzolino per le unghie, asciugamani Rotolo di carta per le mani Contenitore rifiuti con sacchi di plastica di ricambio Materiale per la pulizia del locale (scopa, paletta, secchio, strofinacci)
<b>Materiale vario</b>	Illuminazione di emergenza Materiale di sbarramento Protezione contro la pioggia, giacche per gli interventi Borse di plastica (per gli effetti personali dei pazienti) Bollitore, tè, brodo. Stoviglie / posate
<b>Strumenti</b>	Pinzette (anatomiche e per le schegge) Forbici (forbici per bende e indumenti) Laccio emostatico Lampadina tascabile per gli esami Lente Termometro per la febbre

<b>Apparecchi</b>	Set ossigeno (bombola, valvola di regolazione, mascherina, cannula nasale) Pallone di rianimazione Apparecchio di aspirazione Sfigmomanometro Bacinelle reniformi Sacchi di plastica, sacchetti per vomitare Borsa dell'acqua calda Padella Sacchetti monouso per l'urina (ev. bottiglie)
<b>Coperte/Cuscini</b>	Coperte di lana Coperte di salvataggio/isolanti Lenzuola / teli di carta Teli di plastica Cuscini di supporto
<b>Materiale di fissazione</b>	Stecche gonfiabili o a depressione Sam-Splint Collari Materasso a depressione Cinghie per l'avambraccio
<b>Mezzi di trasporto e salvataggio</b>	Veicolo picchetto samaritani (contrassegnato) Barelle Barella a pala Telo di trasporto Asse di salvataggio Barella a rotelle
<b>Materiale vario</b>	Guanti (lattice/vinile) Valigia/borsa di pronto soccorso Spatole di legno/plastica Bicchieri, cannucce, cucchiari Spago, materiale per cucire Assorbenti igienici Fazzoletti di carta, salviette rinfrescanti, carta igienica Utensili
<b>Materiale per bendaggi</b>	Bende di garza 5/10 cm Bende di garza elastica 4/6/8 cm Cartucce per fasciature Bendaggi combinati Bende elastiche Bende adesive e autofissanti Bendaggi tubolari e a rete, applicatori Triangoli (alcuni in confezione sterile) Quadrangoli (alcuni in confezione sterile) Garze e compresse sterili (non adesive) Bendaggi rapidi Cerotti Ovatta per bendaggi Tamponi di cellulosa Bastoncini ovattati Fermagli da benda Spille di sicurezza Ditali (gomma, tricot, cuoio) Bende per gli occhi

**Medicamenti  
(autorizzati da un medico)**

**Assortimento di base raccomandato**

**Per uso esterno**

Disinfettante (liquido)  
Alcool 70%  
Benzina medicinale  
Stick contro le punture di insetti  
Impacchi freddi/di ghiaccio  
Pomata rinfrescante  
Pomata riscaldante  
Spray per ferite

**Per uso interno**

Ossigeno <sup>7</sup>  
Compresse analgesiche  
Compresse contro i disturbi di stomaco  
Compresse / capsule contro i disturbi della circolazione  
Compresse di carbone attivo  
Glucosio  
zollette di zucchero

## 7. Indennità

Gli importi indicati sono tariffe consigliate per manifestazioni senza carattere commerciale.

Nella fatturazione dei loro servizi le sezioni tengono conto del tipo e carattere della manifestazione in questione. Le manifestazioni di carattere commerciale permettono eventualmente di applicare tariffe notevolmente più alte.

Possibilmente le tariffe vanno armonizzate a livello regionale.

A parte questo, in funzione dell'integrazione della sezione samaritani nella comunità e della collaborazione amichevole fra le sezioni e associazioni del comune, può essere opportuno tenere più bassi i costi fatturati.

### A - Posto sanitario permanente

**Spese  
Manutenzione e gestione  
Interventi**

Spese giustificate  
Forfait annuo CHF 200.-  
Per ogni intervento registrato CHF 10.-

### B - Posto sanitario temporaneo

**Sezione samaritani**

Ore di presenza per samaritano/h  
di giorno (08.00 – 20.00) CHF 30.-  
di notte (20.00 – 08.00) CHF 45.-

Le tariffe indicate comprendono anche l'indennità della sezione per l'organizzazione, il materiale del posto, le spese fisse ecc.

L'indennità degli specialisti impiegati in servizio nelle categorie 4 e 5 dipende dalle relative tariffe.<sup>8</sup>

Veicolo posto sanitario: 1° giorno (compr. trasporto) CHF 100.-

<sup>7</sup> Inserito per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

<sup>8</sup> Inserito per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

		ogni giorno successivo	CHF 50.-
		Materiale di consumo	costi effettivi
		Trasporti di persone e materiale	CHF -.70/km <sup>9</sup>
<b>Samaritani di servizio</b>			
	<b>Vitto</b>	Fino a 4 ore di servizio: uno spuntino Più di 4 ore di servizio: un pasto completo	
		Il vitto è a carico degli organizzatori.	
	<b>Indennità</b>	La sezione deve versare ai samaritani di servizio un'indennità per le loro ore di presenza.	
		Servizio dalle 08.00 – 20.00	CHF 15.-/ora
		Servizio dalle 20.00 – 08.00	CHF 22.-/ora
		L'ammontare dell'indennità deve essere fissato in modo da risultare sopportabile per la sezione. A questo riguardo bisogna tener conto non solo della situazione finanziaria della sezione, ma anche della "giustizia" all'interno della stessa (indennità per i membri di comitato e i membri di quadro, donazioni di sangue, raccolta di abiti usati ecc.)	

## 8. Valutazione del servizio medico-sanitario

Osservando bene e documentando il servizio medico-sanitario, si può ricavare del materiale utile per le pubbliche relazioni della sezione e il perfezionamento della formazione dei soci.

	<b>Statistica</b>	Le ore di presenza e gli aiuti forniti, iscritti accuratamente nel giornale, attestano una parte dei servizi prestati dalla sezione. È opportuno farli conoscere al pubblico in una forma adeguata. Per i suoi messaggi PR anche la FSS si basa sulle informazioni comunicate in merito al servizio dei posti samaritani.
	<b>Scambio di esperienze</b>	Può essere molto utile istituzionalizzare all'interno della sezione lo scambio di esperienze relative al servizio medico-sanitario. Lo si potrebbe fare anche discutendo a intervalli regolari (p.es. una volta all'anno) con il medico della sezione i dubbi che si sono manifestati durante il servizio medico-sanitario.
	<b>Controllo di qualità</b>	La sezione ha la possibilità di migliorare costantemente i servizi medico-sanitari offerti facendo dell'osservazione e della valutazione del proprio lavoro un compito permanente. A questo scopo può usare <ul style="list-style-type: none"> <li>• il feedback degli organizzatori (come hanno sperimentato la collaborazione con la sezione e i samaritani di servizio? Hanno notato o sentito reazioni dei visitatori della manifestazione?)</li> <li>• il feedback dei samaritani di servizio (come hanno vissuto il proprio ruolo al posto sanitario? Sicurezza nel trattare i pazienti e il materiale? Desideri in merito all'abbigliamento, attenzioni particolari, materiale ecc.)</li> <li>• il feedback e le reazioni dei pazienti</li> <li>• le visite dei quadri tecnici al posto sanitario.</li> </ul>

<sup>9</sup> Modificato per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

## **Formazione**

Il perfezionamento della formazione dei samaritani deve essere orientato in notevole misura al servizio medico-sanitario della sezione. Per i monitori di sezione il materiale per la scelta dei temi e la concezione degli esercizi samaritani è costituito da

- domande dei samaritani di servizio
- incertezze o errori osservati nel comportamento dei samaritani di servizio
- il materiale utilizzato nel posto sanitario (sicurezza nel suo impiego)
- il giornale del servizio medico-sanitario (frequenza di singole lesioni e quadri clinici)
- avvenimenti concreti verificatisi nel servizio medico-sanitario (di natura positiva e negativa)
- prossimi servizi medico-sanitari che comportano rischi particolari

Anche il modo di presentarsi e comportarsi dei samaritani è una questione di formazione. I samaritani devono rendersi conto dei comportamenti che giovano alla sezione e di quelli invece che le recano danno.

## **Assortimento di materiale**

Per essere certi che l'assortimento di materiale della sezione soddisfi le esigenze di un posto sanitario la sezione deve porsi ripetutamente alcune domande:

- Il materiale impiegato è pulito?
- Il materiale impiegato è in uno stato ineccepibile?
- Il materiale impiegato è idoneo allo scopo e ragionevole per la mansione da svolgere?
- Il materiale impiegato è aggiornato? Cosa c'è di nuovo sul mercato?
- Come reagiscono i pazienti al materiale utilizzato?
- Come reagiscono i pazienti all'assortimento di medicinali impiegati (lo lodano, sono stupiti, lo criticano, si irritano, lo rifiutano...)?

## **9. Entrata in vigore**

Il presente regolamento sostituisce il Manuale del posto samaritano SG 355.10 di data 28.08.2004. È stato approvato dal Comitato centrale della Federazione svizzera dei samaritani nel corso della sua riunione del 13.11.2009. Entra in vigore il 01.01.2010.

Olten, 13 novembre 2009

### **Federazione svizzera dei samaritani**



Monika Dusong  
Presidentessa centrale



Kurt Sutter  
Segretario centrale



## Appendice al Manuale del servizio medico-sanitario<sup>1</sup>

La presente appendice comprende i moduli menzionati nel manuale (OC 355.10), da fotocopiare direttamente o da utilizzare come modelli per la creazione di moduli specifici per la sezione.

I moduli da fotocopiare sono stati concepiti in modo da consentire l'uso dell'intestazione, sempre che, per quanto riguarda le dimensioni e la posizione, la sezione abbia rispettato le direttive della Federazione dei samaritani concernenti l'impiego del logo.

Vogliate notare che tali documenti potranno essere anche richiamati da Internet ([www.samaritani.ch](http://www.samaritani.ch)).

Questa versione dell'Appendice tiene conto delle deliberazioni del Comitato centrale del 16.04.10 relative al Regolamento del servizio medico-sanitario (OC 355) e al Manuale del servizio medico-sanitario (OC 355.10). Per una migliore leggibilità dei moduli le note a piè di pagina, che indicano le modificazioni, sono omesse.

---

<sup>1</sup> Dal 01.01.2016 in tutto il regolamento, i concetti „servizio al posto samaritano“ e „posto samaritano“ sono sostituiti da „servizio medico-sanitario“ o „posto sanitario“. Modificazione per deliberazione del Comitato centrale del 13.11.2015

## Richiesta di un servizio medico-sanitario

Si prega di inviare la presente richiesta alla sezione samaritani tempestivamente, al più tardi settimane prima della manifestazione.

Organizzatore \_\_\_\_\_

Tipo di manifestazione \_\_\_\_\_

Luogo della manifestazione \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_ Orario dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ h

Data \_\_\_\_\_ Orario dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ h

Data \_\_\_\_\_ Orario dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ h

Persona di contatto: \_\_\_\_\_ Tel casa \_\_\_\_\_

Via / Località: \_\_\_\_\_ Tel uff. \_\_\_\_\_

Indirizzo per \_\_\_\_\_

la fatturazione: \_\_\_\_\_

### Descrizione della manifestazione:

#### Partecipanti attivi

Numero di partecipanti attivi: \_\_\_\_\_

si no

I partecipanti attivi devono compiere notevoli sforzi fisici?  si  no

I partecipanti attivi sono dilettanti?  si  no

Il livello di formazione/allenamento è relativamente basso?  si  no

L'attività comporta un particolare rischio di infortunio?  si  no

In caso affermativo, quale? \_\_\_\_\_

C'è contatto fisico (sport di lotta/squadra)?  si  no

È possibile che ci siano raggruppamenti (p.es. pista corridori)?  si  no

#### Spettatori/Visitatori

Numero di spettatori/visitatori \_\_\_\_\_

È possibile che ci sia una grande ressa?  si  no

È possibile che ci siano gruppi particolarmente a rischio (anziani, cardiopatici ecc.)?  si  no

È possibile che ci siano emozioni particolari o l'influsso di alcolici/droghe?  si  no

#### Ambiente/Dintorni

La manifestazione è distribuita su un'area estesa?  si  no

È possibile che ci siano influssi particolari, come calore eccessivo, mancanza di ossigeno ecc.?  si  no

Esistono conoscenze relative a manifestazioni precedenti su fattori che aumentano il rischio?  si  no

Descrizione del posto (p.es. padiglione, campo sportivo, bosco, cava di ghiaia) \_\_\_\_\_

Il tempo atmosferico può aggravare il rischio?  si  no

NPA/Località \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

## Valutazione del rischio per l'organizzazione di un servizio medico-sanitario

Organizzatori:
Luogo della manifestazione:

Tipo di manifestazione:
Data:

Bisogna marcare una risposta per ogni riga.

		si	no
<b>Partecipanti attivi</b>	oltre 20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 50	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 200	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	I partecipanti attivi devono compiere notevoli sforzi fisici?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	I partecipanti attivi sono dilettanti?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Il livello di formazione/allenamento è relativamente basso?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'attività comporta un particolare rischio di infortunio?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	C'è contatto fisico (sport di lotta/squadra)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
È possibile che ci siano raggruppamenti (pista corridori)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Spettatori/Visitatori</b>	oltre 100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 1 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 2 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 4 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 6 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 8 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 10 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 12 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 14 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 16 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 18 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	oltre 20 000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	È possibile che ci sia una grande ressa?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
È possibile che ci siano gruppi particolarmente a rischio (anziani, cardiopatici ecc.)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
È possibile che ci siano emozioni particolari o l'influsso di alcolici/droghe?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Ambiente/Dintorni</b>	La manifestazione è distribuita su un'area estesa?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	È possibile che ci siano influssi particolari, come calore eccessivo, mancanza di ossigeno ecc.?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Il terreno è impervio, scivoloso, viscido, ghiacciato ecc.?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Il tempo atmosferico può aggravare il rischio?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'orario particolare può aggravare il rischio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Esistono conoscenze relative a manifestazioni precedenti su fattori che aumentano il rischio? In caso affermativo, quale?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

---

<b>Totale</b>	Totale di risposte positive	<input type="text"/>
	Categoria di rischio	<input type="text"/>

## Determinazione della grandezza del posto sanitario

### Assegnazione alla categoria di rischio

In linea di principio per assegnare una manifestazione a una delle tre categorie di rischio ci si basa sul numero di risposte positive nella lista di controllo

fino a 9	risp. positive	Categoria di rischio 1
10 – 16	risp. positive	Categoria di rischio 2
17 – 21	risp. positive	Categoria di rischio 3
22 – 26	risp. positive	Categoria di rischio 4 <sup>2</sup>
27 – 32	risp. positive	Categoria di rischio 5 <sup>2</sup>

### Dimensioni del posto samaritano

Dalla categoria di rischio della manifestazione si possono dedurre il numero di samaritani necessari e le loro qualifiche.

Categoria 1	Categoria 2	Categoria 3
<p><b>1 samaritano</b> con attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni, simultaneamente come capo-posto</p> <p><b>1 samaritano</b></p>	<p><b>2 samaritani</b> con attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni, simultaneamente come capo-posto</p> <p><b>2 samaritani</b></p>	<p><b>Capo-posto</b></p> <p><b>3 samaritani</b> con attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni</p> <p><b>3 samaritani</b></p>
Categoria 4 <sup>2</sup>	Categoria 5 <sup>2</sup>	
<p><b>Capo-posto</b></p> <p><b>5 samaritani</b> con attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni</p> <p><b>5 samaritani</b></p> <p><b>1 specialista med.</b></p>	<p><b>Capo-posto</b></p> <p><b>7 samaritani</b> con attestato BLS-AED rilasciato da non più di due anni</p> <p><b>7 samaritani</b></p> <p><b>1 specialista med.</b></p>	

Se nell'ambito di una manifestazione bisogna gestire più di un posto sanitario o se bisogna lavorare a pattuglie, i teams vanno formati in modo che comprendano sempre almeno una persona titolare di un attestato di un corso BLS-AED non più vecchio di due anni.

L'impiego – a un livello adeguato – di membri del gruppo giovani samaritani Help insieme con i samaritani può essere molto motivante. Peraltro, per far sì che le persone che cercano aiuto, abbiano fiducia nelle prestazioni che ricevono, gli membri Help in servizio al posto sanitario non dovrebbero essere troppo giovani (età minima 16 anni).

<sup>2</sup> Inserito per deliberazione del Comitato centrale del 16.04.10

## Convenzione per il servizio medico-sanitario

fra

la Sezione samaritani \_\_\_\_\_ e

quali organizzatori \_\_\_\_\_

Tipo \_\_\_\_\_

di manifestazione \_\_\_\_\_

Luogo \_\_\_\_\_

della manifestazione \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**Valutazione rischio**     Cat. 1     Cat. 2     Cat. 3     Cat. 4     Cat. 5

La Sezione samaritani mette a disposizione

Data: \_\_\_\_\_ dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_ samaritani

Data: \_\_\_\_\_ dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_ samaritani

Data: \_\_\_\_\_ dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_ samaritani

Totale ore di servizio \_\_\_\_\_ samaritani    x \_\_\_\_\_ ore diurne    = \_\_\_\_\_ ore diurne

\_\_\_\_\_ samaritani    x \_\_\_\_\_ ore notturne    = \_\_\_\_\_ ore notturne

Totale ore di servizio \_\_\_\_\_ Specialisti    x \_\_\_\_\_ ore diurne    = \_\_\_\_\_ ore diurne

\_\_\_\_\_ Specialisti    x \_\_\_\_\_ ore notturne    = \_\_\_\_\_ ore notturne

### Infrastruttura

**Posizione del veicolo del posto / la tenda**

non c'è

c'è

dove: \_\_\_\_\_

Presenza elettrica 220 V \_\_\_\_\_

Acqua corrente \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

**Locale per il posto sanitario messo a disposizione dagli organizzatori**

dove \_\_\_\_\_

Riscaldamento locale \_\_\_\_\_

Dimensioni \_\_\_\_\_

Presenza elettrica 220 V \_\_\_\_\_

Acqua corrente \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

**Vie di accesso per il servizio di salvataggio:**

\_\_\_\_\_

## Calcoli dei costi

Ore di servizio samaritani	_____ ore diurne	a Fr.	_____	Fr.	_____
	_____ ore notturne	a Fr.	_____	Fr.	_____
Ore di servizio specialisti	_____ ore diurne	a Fr.	_____	Fr.	_____
	_____ ore notturne	a Fr.	_____	Fr.	_____
Veicolo posto sanitario	1° giorno			Fr.	_____
	_____ giorni successivi	a Fr.	_____	Fr.	_____
<b>Totale</b>				<b>Fr.</b>	_____

Come regola generale, i pazienti vengono trasportati in ambulanza, nei casi lievi se ne incarica un familiare/conoscente del paziente.

### I samaritani / specialisti di servizio hanno diritto al vitto fornito dagli organizzatori:

Fino a quattro ore di intervento: uno spuntino  
 Più di quattro ore di intervento: un pasto completo

Ev. rimborso delle spese di vitto Fr. \_\_\_\_\_  
 Costi complementari per \_\_\_\_\_ Fr. \_\_\_\_\_

### Responsabile degli organizzatori da contattare durante la manifestazione

Cognome/Nome \_\_\_\_\_  
 Raggiungibile \_\_\_\_\_  
 dove \_\_\_\_\_  
 come \_\_\_\_\_

I sottoscritti confermano gli accordi presi.

Per gli organizzatori: Cognome/Nome \_\_\_\_\_  
 Via e N./Località \_\_\_\_\_  
 Tel. casa \_\_\_\_\_ Tel. uff. \_\_\_\_\_  
 Firma \_\_\_\_\_

Per la Sezione samaritani: Cognome/Nome \_\_\_\_\_  
 Via e N./Località \_\_\_\_\_  
 Tel. casa \_\_\_\_\_ Tel. uff. \_\_\_\_\_  
 Firma \_\_\_\_\_

Destinatari:

- 1 esemplare ai richiedenti
- 3 esemplari alla Sezione samaritani (cassiere, incaricato, capo-posto)

## Giornale servizio medico-sanitario

Sezione samaritani:

Manifestazione:

Data:

Foglio N.:

Ora	Cognome, nome, indirizzo	Tipo di lesione	Tipo di soccorso	Materiale	Samaritano

## Dichiarazione del paziente

### Dati personali del paziente

Cognome: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Via/N.: \_\_\_\_\_

NPA, Località: \_\_\_\_\_

Manifestazione: \_\_\_\_\_

Luogo e data: \_\_\_\_\_

Samaritano/a 1: \_\_\_\_\_

Samaritano/a 2: \_\_\_\_\_

### Valutazione/Accertamento

---

---

---

---

---

---

### Misure rifiutate dal paziente / Motivazione

---

---

---

---

### Firme

Paziente: \_\_\_\_\_

Samaritano/a: \_\_\_\_\_

## Scheda del paziente

La scheda del paziente viene offerta per scaricare solamente nel formato PDF (OC 355.20 Scheda del paziente). La potete copiare per usarla agl'esercizi della sezione samaritana.  
Per l'utilizzazione al posto samaritano potete ordinare il formulario necessario al servizio vendita.

No. d'articolo: 1973 (italiano)1970 (tedesco) / 1971 (francese)

Federazione svizzera dei samaritani  
Servizio vendita  
Martin-Disteli-Strasse 27  
C.P. 1751  
4601 Olten

Telefono: 062 286 02 86  
Fax: 062 296 03 71  
E-mail: [shop@samariter.ch](mailto:shop@samariter.ch)

Shop: <http://shop.samariter.ch>

28.10.2014

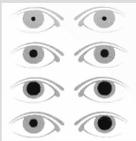


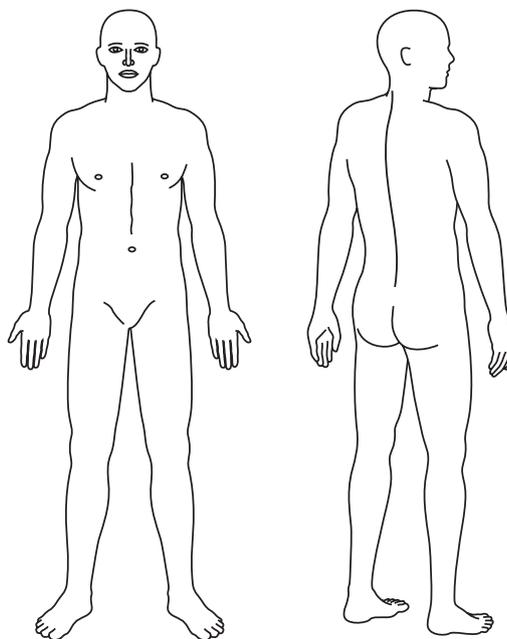
# Scheda del paziente

Informazioni sul paziente
Cognome
Nome
Indirizzo
NPA/località
Data di nascita

Informazioni sul posto samaritano
Sezione
Samaritano
Evento
Data
Allarmato <input type="checkbox"/> 144 <input type="checkbox"/> Medico Ora <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/>

Situazione di emergenza Dove? Chi? Quando? Cosa? Altro?

Condizioni del paziente			
Vigile	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> assonnato
Orientato	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no	
Pupille	<input type="checkbox"/> strette		
	<input type="checkbox"/> normali		
	<input type="checkbox"/> dilatate		
	<input type="checkbox"/> differenza		
Reazione alla luce	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no	
Dolori	<input type="checkbox"/> sì		
Lesioni	<input type="checkbox"/> sì		
Emorragie	<input type="checkbox"/> sì		
Farmaci propri			
Allergie			



Misure	
<input type="checkbox"/> Posizione	<input type="checkbox"/> Fissazione
<input type="checkbox"/> Fasciatura	<input type="checkbox"/> CPR
<input type="checkbox"/> Defibrillazione	<input type="checkbox"/> Altro

Monitoraggio	Ora: __: __	__: __	__: __	__: __	__: __
PS					
Polso					
Temperatura					
O2/l/min					
SpO2 %					
Glicemia					

Osservazioni

Oggetti di valore	
<input type="checkbox"/> Portafoglio	<input type="checkbox"/> Cellulare
<input type="checkbox"/> Chiavi	<input type="checkbox"/> Anello
<input type="checkbox"/> Occhiali	<input type="checkbox"/> Orologio
<input type="checkbox"/> Protesi dentale	<input type="checkbox"/> Altro

Paziente affidato a
Orario di consegna
Visto del medico sul posto
Visto del samaritano in servizio



## Autorizzazione della pianificazione del servizio medico-sanitario<sup>3</sup>

Il presente modulo dev'essere presentato insieme alla valutazione del rischio ai sensi dell'Appendice al Manuale del servizio medico-sanitario OC 355.20

- in caso di categoria di rischio 4: al *incaricati del servizio medico-sanitario dell'associazione cantonale*
- in caso di categoria di rischio 5: alla *Federazione svizzera dei samaritani, Settore Formazione e consulenza, Martin Disteli Strasse 27, 4601 Olten (per autorizzazione) ed al incaricato del servizio medico-sanitario dell'associazione cantonale(per informazione)*

Da compilare da parte della sezione samaritana o dell'associazione cantonale offerente	<b>Sezione samaritana:</b>		<b>Organizzatore:</b>	
	<b>Indirizzo di contatto sezione samaritana:</b>		<b>Indirizzo di contatto organizzatore:</b>	
	<b>Manifestazione:</b>			
	<b>Data:</b>		<b>Luogo:</b>	
	<b>Breve descrizione:</b>			
	<b>Allegati:</b> <input type="checkbox"/> Valutazione del rischio secondo OC 355.20 <input type="checkbox"/> Casomai esista, Progetto di massima servizio sanitario			
<b>Punteggio secondo valutazione del rischio:</b>		<b>Categoria di rischio calcolata:</b>		
<b>Considerazioni supplementari:</b> (ad es. motivi per un rischio probabilmente più alto / più basso)				
<b>Luogo / data:</b>		<b>Nome:</b>		
		<b>Funzione nella sezione:</b>		
		<b>Firma:</b>		

<sup>3</sup> Inserito per deliberazione del Comitato centrale del 15.01.11 (in vigore dal 01.01.11)



## **Entrata in vigore**

Il presente regolamento sostituisce il Appendice al Manuale del posto samaritano SG 355.10 di data 21.01.2006. È stato approvato dal Comitato centrale della Federazione svizzera dei samaritani nel corso della sua riunione del 13.11.2009. Entra in vigore il 01.01.2010.

Olten, 13 novembre 2009

### **Federazione svizzera dei samaritani**



Monika Dusong  
Presidentessa centrale



Kurt Sutter  
Segretario centrale